

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SG/N/8/EEC/1/Suppl.1  
G/SG/N/10/EEC/1/Suppl.1  
G/SG/N/11/EEC/1/Suppl.1  
23 de octubre de 2002  
(02-5805)

Comité de Salvaguardia

Original: inglés

**NOTIFICACIÓN EN VIRTUD DEL APARTADO B) DEL PÁRRAFO 1  
DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS  
RELATIVA A LA CONSTATACIÓN DE LA EXISTENCIA DE  
DAÑO GRAVE O AMENAZA DE DAÑO GRAVE A CAUSA  
DEL AUMENTO DE LAS IMPORTACIONES**

**NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL APARTADO C)  
DEL PÁRRAFO 1 DEL ARTÍCULO 12 DEL  
ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS**

**NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA NOTA  
DE PIE DE PÁGINA N° 2 DEL ARTÍCULO 9 DEL  
ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS**

COMUNIDADES EUROPEAS

Suplemento

Se ha recibido de la Delegación Permanente de la Comisión Europea la siguiente comunicación, de fecha 21 de octubre de 2002.

De conformidad con los apartados b) y c) del párrafo 1 del artículo 12 y de la nota de pie de página N° 2 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias, las Comunidades Europeas presentan las notificaciones complementarias relativas a la constatación de la existencia de daño grave o amenaza de daño grave a causa del aumento de las importaciones, a la adopción de una decisión de aplicar medidas de salvaguardia, y a la adopción de una decisión de no aplicar esas medidas a productos originarios de países en desarrollo. Las Comunidades Europeas también presentan una copia del Reglamento pertinente de las CE.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Una copia del Reglamento pertinente de las CE está disponible para su examen por las delegaciones interesadas en el despacho 1028.

**I. NOTIFICACIÓN EN VIRTUD DEL APARTADO B) DEL PÁRRAFO 1 DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS RELATIVA A LA CONSTATAción DE LA EXISTENCIA DE DAÑO GRAVE O AMENAZA DE DAÑO GRAVE A CAUSA DEL AUMENTO DE LAS IMPORTACIONES**

**II. NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL APARTADO C) DEL PÁRRAFO 1 DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS**

A la luz del modelo convenido para las notificaciones (G/SG/W/1, 23 de febrero de 1995), las Comunidades Europeas comunican al Comité de Salvaguardias la notificación complementaria relativa a las constataciones de la existencia de daño grave o amenaza de daño grave a causa del aumento de las importaciones y la notificación de las medidas de salvaguardia aplicadas.

El 28 de marzo de 2002 las Comunidades Europeas iniciaron una investigación relativa a la existencia de daño grave a los productores nacionales de productos similares o en competencia directa con determinados productos de acero importados. Los 21 productos de acero objeto de la investigación son los siguientes: bobinas laminadas en caliente sin alear, chapas laminadas en caliente sin alear, flejes laminados en caliente sin alear, productos planos aleados laminados en caliente, chapas laminadas en frío, chapas magnéticas (excepto las de acero eléctrico de grano orientado), chapas de revestimiento metálico, chapas de revestimiento orgánico, productos de la línea de estañado, chapas cuarto, planos anchos, laminados comerciales y perfiles ligeros sin alear, laminados comerciales y perfiles ligeros aleados, armaduras, laminados y perfiles ligeros inoxidables, alambroón inoxidable, alambre de acero inoxidable, accesorios (< 609,6 mm), bridas (excepto las de acero inoxidable), tuberías para gas y perfiles huecos.

El mismo día se impusieron medidas provisionales a 15 de los productos de acero entre los productos abarcados por la investigación. Se trata de los productos siguientes: bobinas laminadas en caliente sin alear, chapas laminadas en caliente sin alear, flejes laminados en caliente sin alear, productos planos aleados laminados en caliente, chapas laminadas en frío, chapas magnéticas (excepto las de acero eléctrico de grano orientado), productos de la línea de estañado, chapas cuarto, planos anchos, laminados comerciales y perfiles ligeros sin alear, laminados comerciales y perfiles ligeros aleados, armaduras, alambre de acero inoxidable, accesorios (< 609,6 mm) y bridas (excepto las de acero inoxidable).

El inicio de la investigación, la aplicación de medidas provisionales y la decisión de no aplicar esas medidas provisionales a determinados productos originarios de los países en desarrollo se han notificado al Comité de Salvaguardias en el documento G/SG/N/6/EEC/1, G/SG/N/7/EEC/1, G/SG/N/11/EEC/1 (27 de marzo de 2002).

De conformidad con el párrafo 2 del artículo 12 del *Acuerdo sobre Salvaguardias*, las Comunidades Europeas notificaron el 3 de septiembre de 2002, (G/SG/N/8/EEC/1 G/SG/N/10/EEC/1) la información relativa a los siete productos a los que se propone aplicar una medida de salvaguardia definitiva, a saber: bobinas laminadas en caliente sin alear; chapas laminadas en caliente sin alear; flejes laminados en caliente sin alear; productos planos aleados laminados en caliente, chapas laminadas en frío; accesorios (< 609,6 mm); y bridas (excepto las de acero inoxidable).

Mediante el Reglamento (CE) N° 1694/2002 de la Comisión de 27 de septiembre, las Comunidades Europeas impusieron medidas definitivas de salvaguardia a las importaciones de los siete productos siderúrgicos mencionados *supra*. La presente notificación confirma las constataciones y las medidas propuestas notificadas el 3 de septiembre de 2002. Las Comunidades

Europeas proporcionan al Comité una copia del Reglamento (CE) N° 1694/2002 que se adjunta a esta notificación. Entendemos que el Comité pondrá una copia de este reglamento a disposición de los Miembros que lo soliciten. Este reglamento es un instrumento público que puede ser descargado del sitio Web de la Comisión Europea en: [http://www.europa.eu.int/eur-lex/en/dat/2002/l\\_261/l\\_26120020928en00010123.pdf](http://www.europa.eu.int/eur-lex/en/dat/2002/l_261/l_26120020928en00010123.pdf) (versión inglesa, también se encuentra disponible en otros idiomas en el mismo sitio).

Mediante el Reglamento (CE) N° 1695/2002 de la Comisión, de 27 de septiembre de 2002, las Comunidades Europeas dan por concluida la investigación iniciada el 28 de marzo de 2002 respecto a chapas magnéticas (excepto las de acero eléctrico de grano orientado), chapas de revestimiento metálico, chapas de revestimiento orgánico, planos anchos, laminados comerciales y perfiles ligeros sin alear, laminados comerciales y perfiles ligeros aleados, laminados y perfiles ligeros inoxidables, alambcón inoxidable, alambcón de acero inoxidable, tuberías para gas y perfiles huecos, y determinaron que se debería devolver, tan rápido como sea posible, todo importe pagado por concepto de derechos adicionales conforme a las medidas provisionales en relación con las chapas magnéticas (excepto las de acero eléctrico de grano orientado), planos anchos, laminados comerciales y perfiles ligeros sin alear, laminados comerciales y perfiles ligeros aleados, alambcón de acero inoxidable. Las Comunidades Europeas proporcionan al Comité una copia del Reglamento (CE) N° 1695/2002 que se adjunta a la presente notificación. Entendemos que el Comité pondrá una copia de este reglamento a disposición de los Miembros que lo soliciten. Este reglamento es un instrumento público que puede ser descargado del sitio Web de la Comisión Europea en: [http://www.europa.eu.int/eur-lex/en/dat/2002/l\\_261/l\\_26120020928en0140139.pdf](http://www.europa.eu.int/eur-lex/en/dat/2002/l_261/l_26120020928en0140139.pdf) (versión inglesa, también se encuentra disponible en otros idiomas en el mismo sitio).

Por último, las Comunidades Europeas no han adoptado hasta la fecha ninguna decisión en relación con los tres siguientes productos: productos de la línea de estañado, chapas cuarto y armaduras, sobre los que continúa la investigación.

---

**1. Sírvanse facilitar pruebas de la existencia de daño grave o amenaza de daño grave a causa del aumento de las importaciones**

El anexo 1 de la notificación G/SG/N/8/EEC/1-G/SG/N/10/EEC/1 (3 de septiembre de 2002) incluye información relativa a las pruebas de daño grave a causa del aumento de las importaciones que se comprobó durante la investigación. Puede obtenerse información más detallada en el Reglamento (CE) N° 1694/2002.

**2. Sírvanse facilitar información sobre si las importaciones han aumentado en términos absolutos o en relación con la producción nacional**

El anexo I de la notificación G/SG/N/8/EEC/1-G/SG/N/10/EEC/1 (3 de septiembre de 2002) incluye información relativa al aumento de las importaciones en términos absolutos y al aumento de las importaciones en relación con la producción nacional para cada uno de los siete productos protegidos por las medidas de salvaguardia. Puede obtenerse información más detallada en el Reglamento (CE) N° 1694/2002.

### **3. Sírvanse describir de forma precisa el producto afectado**

El anexo I de la notificación G/SG/N/8/EEC/1-G/SG/N/10/EEC/1 (3 de septiembre de 2002) contiene una descripción completa de cada uno de los siete productos abarcados por las determinaciones afirmativas de las Comunidades Europeas. Se puede obtener información más detallada en el Reglamento CE N° 1694/2002.

### **4. Sírvanse describir de forma precisa la medida prevista**

El Reglamento (CE) N° 1694/2002 de la Comisión contiene una descripción precisa de las medidas. También contiene referencias al plazo previsto para la liberalización progresiva de la medida.

Las medidas consisten en contingentes arancelarios por encima de los cuales se requiere el pago de un derecho adicional, de manera que incluso las importaciones que superen esos contingentes puedan entrar en la Comunidad, previo el pago de un derecho adicional.

Dichos contingentes arancelarios se basan en el volumen de importaciones durante los tres últimos años más un 10 por ciento. En vista de la obligación de liberalizar las medidas, ese valor se debería incrementar en un 5 por ciento cada año del período de aplicación de las medidas. Al calcular el contingente para cualquier período, se debe tener presente que las medidas provisionales entraron en vigor el 29 de marzo de 2002, y constituyen seis meses del período de aplicación de tres años de las medidas de salvaguardia. Por lo tanto, el contingente correspondiente al período del 29 de septiembre de 2002 al 28 de septiembre de 2003 es la suma de 1) la mitad del volumen promedio de importaciones durante los últimos tres años más un 10 por ciento y 2) esa suma más un 5 por ciento; el contingente correspondiente al período del 29 de septiembre de 2003 al 28 de septiembre del 2004 será 3) la cantidad calculada en 2) y 4) esa suma más un 5 por ciento; y, el contingente para el período del 29 de septiembre de 2004 al 28 de marzo del 2005 debería ser 5) la suma calculada en 4).

Los derechos adicionales se han establecido en un nivel que corresponde al nivel de los márgenes de disminución de las ventas de 2001 (sujeto a un máximo de 26 por ciento). En vista cuenta de la obligación de liberalizar las medidas, el tipo del derecho disminuirá en un 10 por ciento cada año del período de aplicación de las medidas. Por lo tanto, teniendo en cuenta que las medidas provisionales entraron en vigor el 29 de marzo de 2002, y constituyen seis meses del período de aplicación de tres años de las medidas de salvaguardia, los tipos del derecho serán de la siguiente manera: para el período de seis meses del 29 de septiembre de 2002 al 28 de marzo de 2003, se aplicará el tipo del derecho inicial; para el período del 29 de marzo de 2003 al 28 de marzo del 2004, el tipo del derecho será el tipo inicial menos un 10 por ciento; y, para el período del 29 de marzo de 2004 al 28 de marzo del 2005, el tipo del derecho será el tipo correspondiente al período inmediatamente anterior menos un 10 por ciento.

Los contingentes arancelarios impuestos en relación con todos los productos incluidos en esta notificación, con excepción de las bobinas laminadas en caliente, deberían asignarse entre aquellos países que tienen un interés vital en proveer esos productos al mercado de la Comunidad. Después de la consulta con todos los países que tienen dicho interés sustancial, se considera apropiado asignar una parte específica de cada contingente a todo país que tenga un interés sustancial, basándose en las proporciones de la cantidad total del producto suministrado por ese país durante un período representativo anterior (a saber de 1999 a 2001), habiéndose tomado debidamente en cuenta cualquier factor especial.

Las circunstancias en relación con el producto número 1 (bobinas laminadas en caliente) son diferentes. Un gran número de países proveedores tienen gran interés en suministrar bobinas laminadas en caliente de manera que, si el contingente arancelario debiese asignarse entre aquellos países que tienen un interés sustancial en su suministro, habría entonces una gran cantidad de asignaciones de contingentes relativamente pequeños y solamente un reducido porcentaje (menos de un 7,5 por ciento) del contingente arancelario global estaría disponible para los exportadores en otros países. Por lo tanto, el contingente arancelario en relación con las bobinas laminadas en caliente adopta la forma de un contingente global único.

Los contingentes arancelarios que son resultado de estas medidas de salvaguardia se aplican a todos los países. En este sentido, la Comisión ha determinado que, debido a elementos específicos de ciertos países, las asignaciones de contingentes adecuadas para Rusia, Kazajstán y Ucrania en relación con los productos sujetos a los acuerdos bilaterales respecto de Rusia y Kazajstán, y a las medidas unilaterales respecto de Ucrania son las asignaciones de contingentes previstas en dichos acuerdos y medidas respectivamente. Los elementos específicos son los siguientes: las industrias siderúrgicas en estos tres países siguen siendo objeto de una reestructuración de amplio alcance y aún es necesario que se modernicen considerablemente. Estos tres países ya están sujetos a fuertes restricciones cuantitativas que no pueden ser superadas. Estas restricciones, que existen desde hace muchos años, se establecieron siempre en un nivel sustancialmente inferior al potencial de exportación de los países, y su existencia ha limitado las posibilidades de esos países de exportar a la Comunidad.

Las medidas de salvaguardia no se aplican a ningún producto originario de un país en desarrollo cuya participación en las importaciones de ese producto a la Comunidad en 2001 no excediera de un 3 por ciento.

El anexo I de la presente notificación contiene un resumen de las medidas de salvaguardia.

**5. Sírvanse indicar la fecha prevista de aplicación de la medida**

Las medidas entraron en vigor el 29 de septiembre de 2002.

**6. Sírvanse indicar la duración prevista de la medida**

La duración prevista de las medidas es de dos años y medio.

**7. Si se trata de una medida cuya duración exceda de tres años, sírvanse indicar la fecha prevista del examen que (en virtud de lo dispuesto en el párrafo 4 del artículo 7) ha de realizarse a más tardar al promediar el período de aplicación de la medida, en caso de que se haya fijado ya la fecha de dicho examen**

No se aplica.

**8. Si la duración prevista excede de un año, sírvanse indicar el plazo previsto para la liberalización progresiva de la medida**

Como se señala en el punto 4, se prevé la liberalización progresiva de cada una de las medidas propuestas. Las condiciones de liberalización se indican en el punto 4.

**9. Sírvanse facilitar información sobre la prórroga de la medida de salvaguardia**

No se aplica.

### **III. NOTIFICACIÓN COMPLEMENTARIA DE CONFORMIDAD CON LA NOTA DE PIE DE PÁGINA N° 2 DEL ARTÍCULO 9 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS**

#### **1. Sírvanse especificar la medida**

La medida consiste en contingentes arancelarios temporales por encima de los cuales deberán pagarse derechos adicionales, como se describe en la notificación de conformidad con los apartados b) y c) del párrafo 1 del artículo 12 *supra*.

#### **2. Sírvanse especificar el producto sujeto a la medida**

Las medidas se aplican a los productos descritos en la notificación de conformidad con los apartados b) y c) del párrafo 1 del artículo 12 *supra*.

#### **3. Sírvanse especificar los países en desarrollo a los que no se aplica la medida al amparo de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias, así como la participación en las importaciones de cada uno de esos países y de todos ellos en su conjunto**

El anexo II de la presente notificación contiene una lista de los países en desarrollo. Las medidas de salvaguardia se aplican solamente a los productos originarios de aquellos países marcados con una "x" respecto de dicho producto.

#### **4. No se aplica**

## ANEXO 1

### Contingentes arancelarios mencionados en el artículo 1

| Designación del producto                           | Códigos NC  | Asignación por país (Cuando corresponda) | Del 29.9.02 al 28.9.03                                   |                           |                        | Del 29.9.03 al 28.9.04                                   |                           |                        | Del 29.9.04 al 28.3.05                                   |                           | Números de orden |
|--|---|--|--|---------------------------|------------------------|--|---------------------------|------------------------|--|---------------------------|------------------|
|  |   |  | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1) | Tipo de derecho adicional |                        | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1) | Tipo de derecho adicional |                        | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1) | Tipo de derecho adicional |                  |
|  |   |  | Contingente  | Del 29.9.02 al 28.3.03    | Del 29.3.03 al 28.9.03 | Contingente  | Del 29.9.03 al 28.3.04    | Del 29.3.04 al 28.9.04 | Contingente  |                           |                  |
| Bobinas laminadas en caliente sin alear            | 7208.10.00,<br>7208.25.00,<br>208.26.00,<br>7208.27.00,<br>7208.36.00,<br>7208.37.10,<br>7208.37.90,<br>7208.38.10,<br>7208.38.90,<br>7208.39.10,<br>7208.39.90 | N/A                                      | 3.199.240  | 17,5%                     | 15,7%                  | 3.359.234  | 15,7%                     | 14,1%                  | 1.720.583  | 14,1%                     | 09.0410          |
| Láminas y planchas sin alear laminadas en caliente | 7208.40.10,<br>7208.40.90,<br>7208.52.99,<br>7208.53.90,<br>7208.54.10,<br>7208.54.90   | <b>Total en que se desglosa</b>          | 554.286  | 26,0%                     | 23,4%                  | 581.999  | 23,4%                     | 21,0%                  | 298.098  | 21,0%                     |                  |
|  |   | Eslovaquia                               | 179.723  |                           |                        | 188.709  |                           |                        | 96.656   |                           | 09.0430          |
|  |   | Polonia                                  | 120.061  |                           |                        | 126.064  |                           |                        | 64.569   |                           | 09.0431          |
|  |   | Hungría                                  | 90.404   |                           |                        | 94.924   |                           |                        | 48.620   |                           | 09.0432          |
|  |   | Bulgaria                                 | 61.195   |                           |                        | 64.254   |                           |                        | 32.911   |                           | 09.0433          |
|  |   | Otros                                    | 102.903  |                           |                        | 108.048  |                           |                        | 55.342   |                           | 09.0434          |

| Designación del producto                         | Códigos NC   | Asignación por país (Cuando corresponda) | Del 29.9.02 al 28.9.03                                   |                           |                        | Del 29.9.03 al 28.9.04                                   |                           |                        | Del 29.9.04 al 28.3.05                                   |                           | Números de orden |
|--|--|--|--|---------------------------|------------------------|--|---------------------------|------------------------|--|---------------------------|------------------|
|  |  |  | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1) | Tipo de derecho adicional |                        | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1) | Tipo de derecho adicional |                        | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1) | Tipo de derecho adicional |                  |
|  |  |  | Contingente  | Del 29.9.02 al 28.3.03    | Del 29.3.03 al 28.9.03 | Contingente  | Del 29.9.03 al 28.3.04    | Del 29.3.04 al 28.9.04 | Contingente  |                           |                  |
| Bandas estrechas sin alear laminadas en caliente | 7211.14.10,<br>7211.14.90,<br>7211.19.20,<br>7211.19.90,<br>7212.60.11,<br>7212.60.19,<br>7212.60.91                 | <b>Total en que se desglosa</b>          | 198.365  | 26,0%                     | 23,4%                  | 208.283  | 23,4%                     | 21,0%                  | 106.680  | 21,0%                     |                  |
|  |  | Bulgaria                                 | 45.263   |                           |                        | 47.526   |                           |                        | 24.342   |                           | 09.0440          |
|  |  | Eslovaquia                               | 57.922   |                           |                        | 60.818   |                           |                        | 31.150   |                           | 09.0441          |
|  |  | Suiza                                    | 28.385   |                           |                        | 29.804   |                           |                        | 15.265   |                           | 09.0442          |
|  |  | Rep. Checa                               | 30.074   |                           |                        | 31.578   |                           |                        | 16.174   |                           | 09.0443          |
|  |  | Turquía                                  | 8.721  |                           |                        | 9.157  |                           |                        | 4.690  |                           | 09.0444          |
|  |  | Otros                                    | 28.000   |                           |                        | 29.400   |                           |                        | 15.059   |                           | 09.0445          |
| Productos planos aleados laminados en caliente   | 7225.19.10,<br>7225.30.00,<br>7225.40.80,<br>7226.19.10,<br>7226.91.10,<br>7226.91.90,<br>7226.99.20                 | <b>Total en que se desglosa</b>          | 50.832   | 26,0%                     | 23,4%                  | 53.374   | 23,4%                     | 21,0%                  | 27.339   | 21,0%                     |                  |
|  |  | Yugoslavia                               | 26.600   |                           |                        | 27.930   |                           |                        | 14.306   |                           | 09.0450          |
|  |  | Rumania                                  | 15.055   |                           |                        | 15.808   |                           |                        | 8.097  |                           | 09.0451          |
|  |  | Otros                                    | 9.177  |                           |                        | 9.636  |                           |                        | 4.936  |                           | 09.0452          |
| Productos laminados en frío                      | 7209.15.00,<br>7209.16.90,<br>7209.17.90,<br>7209.18.91,<br>7209.25.00,<br>7209.26.90,<br>7209.27.90,<br>7209.28.90, | <b>Total en que se desglosa</b>          | 2.107.210  | 26,0%                     | 23,4%                  | 2.212.571  | 23,4%                     | 21,0%                  | 1.133.269  | 21,0%                     |                  |



| Designación del producto | Códigos NC  | Asignación por país (Cuando corresponda)  | Del 29.9.02 al 28.9.03   |                           |                        | Del 29.9.03 al 28.9.04   |                           |                        | Del 29.9.04 al 28.3.05  |                           | Números de orden   |
|--------------------------|---|---|--|---------------------------|------------------------|--|---------------------------|------------------------|---|---------------------------|--|
|                          |   |   | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1)   | Tipo de derecho adicional |                        | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1)   | Tipo de derecho adicional |                        | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1)  | Tipo de derecho adicional |  |
|                          |   |   | Contingente  | Del 29.9.02 al 28.3.03    | Del 29.3.03 al 28.9.03 | Contingente  | Del 29.9.03 al 28.3.04    | Del 29.3.04 al 28.9.04 | Contingente   |                           |  |
|                          | 7209.90.10,<br>7209.90.90,<br>7225.20.90,<br>7225.50.00,<br>7211.23.10,<br>7211.23.99,<br>7211.29.20,<br>7211.29.50,<br>7211.29.90,<br>7211.90.11,<br>7211.90.19,<br>7211.90.90,<br>7212.60.93,<br>7212.60.99,<br>7226.92.10,<br>7226.92.90 | Turquía<br><br>Eslovaquia<br><br>Corea del Sur<br><br>Bulgaria<br><br>Yugoslavia<br><br>Argentina<br><br>Hungría<br><br>Sudáfrica<br><br>Otros                              | 333.175<br><br>347.363<br><br>161.809<br><br>126.105<br><br>94.582<br><br>158.055<br><br>104.735<br><br>83.767<br><br>697.619                          |                           |                        | 349.833<br><br>364.731<br><br>169.900<br><br>132.410<br><br>99.311<br><br>165.958<br><br>109.972<br><br>87.956<br><br>732.500                          |                           |                        | 179.183<br><br>186.814<br><br>87.022<br><br>67.820<br><br>50.867<br><br>85.003<br><br>56.327<br><br>45.050<br><br>375.183                   |                           | 09.0460<br><br>09.0461<br><br>09.0462<br><br>09.0463<br><br>09.0464<br><br>09.0465<br><br>09.0466<br><br>09.0467<br><br>09.0468  |
| Accesorios (<609,6mm)    | 7307.93.11,<br>7307.93.19   | <b>Total en que se desglosa</b><br>Eslovaquia<br>Tailandia<br>Viet Nam<br>Rusia<br>Malasia<br>Taiwán<br>Rumania<br>Rep. Checa<br>Polonia<br>Corea del Sur<br>Suiza<br>Otros | 12.031<br><br>1.815<br><br>1.186<br><br>759<br><br>1.064<br><br>1.131<br><br>2.071<br><br>589<br><br>706<br><br>472<br><br>489<br><br>397<br><br>1.352 | 23,7%                     | 21,3%                  | 12.632<br><br>1.906<br><br>1.246<br><br>797<br><br>1.117<br><br>1.188<br><br>2.175<br><br>618<br><br>741<br><br>495<br><br>513<br><br>417<br><br>1.419 | 21,3%                     | 19,2%                  | 6.469<br><br>976<br><br>638<br><br>408<br><br>572<br><br>608<br><br>1.114<br><br>317<br><br>379<br><br>254<br><br>263<br><br>213<br><br>727 | 19,2%                     | 09.0470<br>09.0471<br>09.0472<br>09.0473<br>09.0474<br>09.0475<br>09.0476<br>09.0477<br>09.0478<br>09.0479<br>09.0480<br>09.0481 |

| Designación del producto                 | Códigos NC | Asignación por país (Cuando corresponda) | Del 29.9.02 al 28.9.03                                   |                           |                        | Del 29.9.03 al 28.9.04                                   |                           |                        | Del 29.9.04 al 28.3.05                                   |                           | Números de orden |
|--|------------|--|--|---------------------------|------------------------|--|---------------------------|------------------------|--|---------------------------|------------------|
|  |            |  | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1) | Tipo de derecho adicional |                        | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1) | Tipo de derecho adicional |                        | Volumen del contingente arancelario (toneladas netas) 1) | Tipo de derecho adicional |                  |
|  |            |  | Contingente  | Del 29.9.02 al 28.3.03    | Del 29.3.03 al 28.9.03 | Contingente  | Del 29.9.03 al 28.3.04    | Del 29.3.04 al 28.9.04 | Contingente  |                           |                  |
| Bridas (excepto las de acero inoxidable) | 7307.91.00 | <b>Total en que se desglosa</b>          | 90.490   | 23,0%                     | 20,7%                  | 95.014   | 20,7%                     | 18,6%                  | 48.666   | 18,6%                     |                  |
|  |            | China                                    | 25.434   |                           |                        | 26.705   |                           |                        | 13.678   |                           | 09.0490          |
|  |            | Polonia                                  | 24.985   |                           |                        | 26.234   |                           |                        | 13.437   |                           | 09.0491          |
|  |            | Rumania                                  | 18.711   |                           |                        | 19.647   |                           |                        | 10.063   |                           | 09.0492          |
|  |            | Rep. Checa                               | 6.107  |                           |                        | 6.413  |                           |                        | 3.285  |                           | 09.0493          |
|  |            | Otros                                    | 15.253   |                           |                        | 16.015   |                           |                        | 8.203  |                           | 09.0494          |

1) Los contingentes arancelarios no se aplican a los productos originarios de los países en desarrollo enumerados en el anexo 2, excepto los marcados con una "X" en relación con ese producto.

Nota: No obstante las normas para la interpretación de la nomenclatura combinada, la descripción de los productos se debe considerar como indicativa, puesto que el alcance de las medidas se determina por los códigos NC.

## ANEXO 2

### Lista de productos originarios de países en desarrollo a los que se aplican las medidas provisionales

|    |                                 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 18 | 19 |
|----|---------------------------------|---|---|---|---|---|----|----|
| AE | Emiratos Árabes Unidos          |   |   |   |   |   |    |    |
| AF | Afganistán                      |   |   |   |   |   |    |    |
| AG | Antigua y Barbuda               |   |   |   |   |   |    |    |
| AO | Angola                          |   |   |   |   |   |    |    |
| AR | Argentina                       | X |   |   |   | X |    |    |
| BB | Barbados                        |   |   |   |   |   |    |    |
| BD | Bangladesh                      |   |   |   |   |   |    |    |
| BF | Burkina Faso                    |   |   |   |   |   |    |    |
| BH | Bahrein                         |   |   |   |   |   |    |    |
| BI | Burundi                         |   |   |   |   |   |    |    |
| BJ | Benin                           |   |   |   |   |   |    |    |
| BN | Brunei Darussalam               |   |   |   |   |   |    |    |
| BO | Bolivia                         |   |   |   |   |   |    |    |
| BR | Brasil                          |   |   |   |   |   |    |    |
| BS | Bahamas                         |   |   |   |   |   |    |    |
| BT | Bhután                          |   |   |   |   |   |    |    |
| BW | Botswana                        |   |   |   |   |   |    |    |
| BZ | Belice                          |   |   |   |   |   |    |    |
| CD | República Democrática del Congo |   |   |   |   |   |    |    |
| CF | República Centroafricana        |   |   |   |   |   |    |    |
| CG | Congo                           |   |   |   |   |   |    |    |
| CI | Côte d'Ivoire                   |   |   |   |   |   |    |    |
| CL | Chile                           |   |   |   |   |   |    |    |
| CM | Camerún                         |   |   |   |   |   |    |    |
| CN | República Popular China         | X |   |   |   |   |    | X  |
| CO | Colombia                        |   |   |   |   |   |    |    |
| CR | Costa Rica                      |   |   |   |   |   |    |    |
| CU | Cuba                            |   |   |   |   |   |    |    |
| CV | Cabo Verde                      |   |   |   |   |   |    |    |
| CY | Chipre                          |   |   |   |   |   |    |    |
| DJ | Djibouti                        |   |   |   |   |   |    |    |
| DM | Dominica                        |   |   |   |   |   |    |    |
| DO | República Dominicana            |   |   |   |   |   |    |    |
| DZ | Argelia                         |   |   |   |   |   |    |    |
| EC | Ecuador                         |   |   |   |   |   |    |    |
| EG | Egipto                          | X |   |   |   |   |    |    |
| ER | Eritrea                         |   |   |   |   |   |    |    |

|    |                                   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 18 | 19 |
|----|-----------------------------------|---|---|---|---|---|----|----|
| ET | Etiopía                           |   |   |   |   |   |    |    |
| FJ | Fiji                              |   |   |   |   |   |    |    |
| FM | Estados Federados de Micronesia   |   |   |   |   |   |    |    |
| GA | Gabón                             |   |   |   |   |   |    |    |
| GD | Granada                           |   |   |   |   |   |    |    |
| GH | Ghana                             |   |   |   |   |   |    |    |
| GM | Gambia                            |   |   |   |   |   |    |    |
| GN | Guinea                            |   |   |   |   |   |    |    |
| GQ | Guinea Ecuatorial                 |   |   |   |   |   |    |    |
| GT | Guatemala                         |   |   |   |   |   |    |    |
| GW | Guinea-Bissau                     |   |   |   |   |   |    |    |
| GY | Guyana                            |   |   |   |   |   |    |    |
| HN | Honduras                          |   |   |   |   |   |    |    |
|    | Hong Kong                         |   |   |   |   |   |    |    |
| HT | Haití                             |   |   |   |   |   |    |    |
| ID | Indonesia                         |   |   |   |   |   |    |    |
| IN | India                             |   |   |   |   |   |    |    |
| IQ | Iraq                              |   |   |   |   |   |    |    |
| IR | Irán (República Islámica de)      | X |   |   |   |   |    |    |
| JM | Jamaica                           |   |   |   |   |   |    |    |
| JO | Jordania                          |   |   |   |   |   |    |    |
| KE | Kenya                             |   |   |   |   |   |    |    |
| KH | Camboya                           |   |   |   |   |   |    |    |
| KI | Kiribati                          |   |   |   |   |   |    |    |
| KM | Comoras                           |   |   |   |   |   |    |    |
| KN | Saint Kitts y Nevis               |   |   |   |   |   |    |    |
| KW | Kuwait                            |   |   |   |   |   |    |    |
| LA | República Democrática Popular Lao |   |   |   |   |   |    |    |
| LB | Líbano                            |   |   |   |   |   |    |    |
| LC | Santa Lucía                       |   |   |   |   |   |    |    |
| LK | Sri Lanka                         |   |   |   |   |   |    |    |
| LR | Liberia                           |   |   |   |   |   |    |    |
| LS | Lesotho                           |   |   |   |   |   |    |    |
| LY | Jamahiriya Árabe Libia            | X |   |   |   |   |    |    |
| MA | Marruecos                         |   |   |   |   |   |    |    |
| MG | Madagascar                        |   |   |   |   |   |    |    |
| MH | Islas Marshall                    |   |   |   |   |   |    |    |
| ML | Malí                              |   |   |   |   |   |    |    |
| MM | Myanmar                           |   |   |   |   |   |    |    |
| MN | Mongolia                          |   |   |   |   |   |    |    |
| MR | Mauritania                        |   |   |   |   |   |    |    |

|    |                       | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 18 | 19 |
|----|-----------------------|---|---|---|---|---|----|----|
| MU | Mauricio              |   |   |   |   |   |    |    |
| MV | Maldivas              |   |   |   |   |   |    |    |
| MW | Malawi                |   |   |   |   |   |    |    |
| MX | México                |   |   |   |   |   |    |    |
| MY | Malasia               |   |   |   |   |   | X  |    |
| MZ | Mozambique            |   |   |   |   |   |    |    |
| NA | Namibia               |   |   |   |   |   |    |    |
| NE | Níger                 |   |   |   |   |   |    |    |
| NG | Nigeria               |   |   |   |   |   |    |    |
| NI | Nicaragua             |   |   |   |   |   |    |    |
| NP | Nepal                 |   |   |   |   |   |    |    |
| NR | Nauru                 |   |   |   |   |   |    |    |
| OM | Omán                  |   |   |   |   |   |    |    |
| PA | Panamá                |   |   |   |   |   |    |    |
| PE | Perú                  |   |   |   |   |   |    |    |
| PG | Papua Nueva Guinea    |   |   |   |   |   |    |    |
| PH | Filipinas             |   |   |   |   |   |    |    |
| PK | Pakistán              |   |   |   |   |   |    |    |
| PW | Palau                 |   |   |   |   |   |    |    |
| PY | Paraguay              |   |   |   |   |   |    |    |
| QA | Qatar                 |   |   |   |   |   |    |    |
| RW | Rwanda                |   |   |   |   |   |    |    |
| SA | Arabia Saudita        |   |   |   |   |   |    |    |
| SB | Islas Salomón         |   |   |   |   |   |    |    |
| SC | Seychelles            |   |   |   |   |   |    |    |
| SD | Sudán                 |   |   |   |   |   |    |    |
| SL | Sierra Leona          |   |   |   |   |   |    |    |
| SN | Senegal               |   |   |   |   |   |    |    |
| SO | Somalia               |   |   |   |   |   |    |    |
| SR | Suriname              |   |   |   |   |   |    |    |
| ST | Santo Tomé y Príncipe |   |   |   |   |   |    |    |
| SV | El Salvador           |   |   |   |   |   |    |    |
| SY | República Árabe Siria |   |   |   |   |   |    |    |
| SZ | Swazilandia           |   |   |   |   |   |    |    |
| TD | Chad                  |   |   |   |   |   |    |    |
| TG | Togo                  |   |   |   |   |   |    |    |
| TH | Tailandia             |   |   |   |   |   | X  |    |
| TN | Túnez                 |   |   |   |   |   |    |    |
| TO | Tonga                 |   |   |   |   |   |    |    |
| TP | Timor Oriental        |   |   |   |   |   |    |    |
| TT | Trinidad y Tabago     |   |   |   |   |   |    |    |

|    |                               | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 18 | 19 |
|----|-------------------------------|---|---|---|---|---|----|----|
| TV | Tuvalu                        |   |   |   |   |   |    |    |
| TZ | Tanzanía (República Unida de) |   |   |   |   |   |    |    |
|    | Taiwán                        |   |   |   |   |   | X  |    |
| UG | Uganda                        |   |   |   |   |   |    |    |
| UY | Uruguay                       |   |   |   |   |   |    |    |
| VC | San Vicente y las Granadinas  |   |   |   |   |   |    |    |
| VE | Venezuela                     |   |   |   |   |   |    |    |
| VN | Viet Nam                      |   |   |   |   |   | X  |    |
| VU | Vanuatu                       |   |   |   |   |   |    |    |
| WS | Samoa                         |   |   |   |   |   |    |    |
| YE | Yemen                         |   |   |   |   |   |    |    |
| ZA | Sudáfrica                     | X |   |   |   | X |    |    |
| ZM | Zambia                        |   |   |   |   |   |    |    |
| ZW | Zimbabwe                      |   |   |   |   |   |    |    |

---